

Інструкції з техніки безпеки

- Інструкції з техніки безпеки 2
- Примітки щодо користування
і зберігання 10

Посібник з технічної підтримки та обслуговування



- Службове програмне забезпечення 14
- Аркуші для описання проблем..... 15
- Список контактних даних для
проектора Epson 17

Інструкції з техніки безпеки

Перед використанням проектора повністю прочитайте усі інструкції з експлуатації і техніки безпеки. Зберігайте прочитані інструкції для отримання довідкової інформації у майбутньому.

Для запобігання травмам або пошкодженню майна використовуються зазначені нижче символи, що пояснюють небезпечні операції або обслуговування. При прочитанні даного посібника переконайтесь у тому, що ви правильно зрозуміли їх значення.

Пояснення до символів

 Попередження	Цим символом позначається інформація, ігнорування якої може призвести до травмування людей, включно із смертельним кінцем, через неправильне поводження з пристроєм.
 Обережно	Цим символом позначається інформація, ігнорування якої може призвести до травмування людей або пошкодження матеріальних цінностей через неправильне поводження з пристроєм.

Символи, що вказують на дію, яку не треба виконувати



Не робити



Не розбирати



Не доторкатися



Не мочити



Не використовувати у вологих місцях



Не ставити на нестійку поверхню

Символи, що вказують на дію, яку треба виконати



Інструкції



Витягнути штекер із розетки



Попередження

У наступних випадках необхідно від'єднати проектор від розетки і звернутися до кваліфікованого спеціаліста для виконання ремонтних робіт.

- Якщо з проектора виходить дим і незвичайні запахи або лунають незвичайні звуки.
- Якщо у проектор потрапила вода або сторонній предмет.
- Якщо проектор падав або пошкоджено його корпус.

Подальше користування пристроєм у цих умовах може спричинити загоряння і отримання електричного удару. Не намагайтеся відремонтувати проектор своїми силами. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Встановлюйте проектор поблизу від розетки, щоб можна було без зайвих зусиль витягнути штекер.



Витягнути
штекер із
розетки

Не відкривайте наявних на проекторі кришок, крім випадків, які окремо описані у Посібнику користувача. Не намагайтеся розібрати або видозмінити проектор (в тому числі витратні матеріали). Усі ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Електрична напруга всередині проектора може спричинити серйозні травми.



Не
розбирати

Установка проектора на стелі можлива тільки за умови, якщо усі роботи виконуються кваліфікованим спеціалістом із використанням дозволеного монтажного обладнання.

Неправильно встановлений проектор може впасти. При цьому існує небезпека травмування людей і пошкодження пристрою. Для установки проектора звертайтеся до свого дилера.



Інструкції

Якщо ви використовуєте клеї на стельовому кріпленні (щоб не допустити відкручування гвинтів) або змазки чи масла на проекторі, то корпус проектора може тріснути і упасти зі стелі. При цьому існує небезпека серйозного травмування людей, які знаходяться під стельовим кріпленням, і пошкодження проектора.

При установці або настройці стельового кріплення не використовуйте клеї (щоб запобігти відкручуванню гвинтів), змазки, масла та інші подібні матеріали.



Не робити

Не піддавайте проектор дії води, дощу або надмірної вологи.



Не
використову
вати у
вологих
місцях



Попередження

Використовуйте тільки джерела живлення, вказані на проекторі. Використання інших джерел живлення може спричинити загоряння і отримання електричного удару. Якщо ви не знаєте характеристик джерела електричної енергії, зверніться за інформацією до свого дилера або до місцевої енергокомпанії.



Не робити

Перевірте характеристики кабелю живлення. Використання неподходящого кабелю живлення може спричинити загоряння і отримання електричного удару.

Кабель живлення, який постачається разом із проектором, відповідає характеристикам електричних мереж у країні, де було зроблено покупку. Використовуйте у країні, де було зроблено покупку, тільки доданий кабель живлення. Для використання за кордоном довідайтесь напругу у місцевій електричній мережі, форму розетки і електричні параметри проектора, і придбайте відповідний кабель живлення.



Інструкції

Орудуючи штекером, дотримуйтеся наступних інструкцій.

Недотримання цих інструкцій може призвести до загоряння і отримання електричного удару.

- Не перевантажуйте настінні розетки, подовжувачі і пристрої з декількома розетками.
- Не вставляйте штекер у розетку, якщо на ній багато пилу.
- Штекер необхідно надійно вставити у розетку.
- Не беріться за штекер вологими руками.
- Не тягніть кабель живлення, щоб від'єднати штекер. Тримайтеся за штекер, витягаючи його з розетки.



Інструкції

Не використовуйте пошкоджений кабель живлення. Це може спричинити загоряння і отримання електричного удару.

- Не перероблюйте кабель живлення.
- Не ставте важкі предмети на кабель живлення.
- Не згинайте, не скручуйте і не тягніть кабель живлення, докладаючи надмірних зусиль.
- Розташовуйте кабель живлення подалі від гарячих електричних пристроїв.

У випадку пошкодження кабелю живлення (наприклад, якщо проводи зламалися або виступають за ізоляцію) звертайтеся до свого дилера за заміною.



Не робити

Не доторкайтесь до штекера під час грози — ви можете отримати електричний удар.



Не
доторкатися



Попередження

Не ставте на проектор ємності з рідинами, водою або хімічними речовинами.

Якщо ємність перекинеться, а її вміст потрапить усередину проектора, то існує небезпека загоряння і отримання електричного удару.



Не мочити

Не дивіться в об'єктив проектора, коли лампа увімкнена. Яскраве світло може пошкодити ваші очі.



Не робити

Не вставляйте і не упускайте металеві, займісті або сторонні предмети у вентиляційні отвори проектора, а так само не залишайте їх поблизу.

Це може привести до спалаху, поразки електричним струмом або отримання опіків.



Не робити

У якості джерела світла в проекторі використовується ртутна лампа з високим внутрішнім тиском. Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

Невиконання інструкцій може призвести до отримання травми або отруєння.

- Не розбирайте та не ушкоджуйте лампу, а також не піддавайте її будь-якому впливу.
- Гази, які знаходяться усередині лампи, містять пари ртуті. Якщо лампа розбилася, провітрити приміщення, щоб випущені газу не потрапили до дихальних шляхів, очей або рота.
- Не наближайте обличчя до працюючого проектора.
- Будьте особливо уважні у випадку установки проектора на стелі: при зніманні кришки лампи можливе падіння маленьких шматочків скла. Якщо ви чистите проектор або самостійно замінюєте лампу, пильнуйте, щоб ці шматочки не потрапили вам у очі або до рота.

Якщо після поломки лампи газу або шматочки скла потрапили вам у дихальні шляхи, у очі чи до рота, або ви стали об'єктом іншого шкідливо впливу, негайно зверніться за допомогою до лікаря. Крім того, ознайомтеся з місцевими правилами утилізації таких відходів і не викидайте їх разом із побутовим сміттям.



Інструкції



Попередження

Не залишайте проектор або пульт дистанційного керування з батарейками всередині автомобіля із закритими вікнами, у місцях, де на них будуть падати прямі промені сонця, а також у місцях, які можуть сильно нагріватися.

Можлива температурна деформація і неправильна робота пристрою, через що виникає небезпека його загоряння.



Не робити

Не використовуйте аерозолі, що містять легко займистий газ, для очищення від пилу та бруду таких частин проектора, як лінза або фільтр.

Оскільки лампа всередині проектора під час використання сильно нагрівається, може виникнути загоряння газів, що може спричинити пожежу.



Не робити

Не використовуйте проектор в місцях, де можлива наявність в атмосфері легко займистих або вибухових газів.

Оскільки лампа всередині проектора під час використання сильно нагрівається, може виникнути загоряння газів, що може спричинити пожежу.



Не робити

Не ставте легкозаймисті предмети перед лінзою проектора, інакше може виникнути пожежа.



Не робити



Обережно

Не використовуйте проектор у місцях з надмірним рівнем вологості і пилу, поряд з кухонним і опалювальним приладдям, а також у місцях, де він може увійти в контакт з димом або паром.

Забороняється на протязі тривалого часу зберігати або використовувати проектор за межами приміщення.

Це може спричинити загоряння і отримання електричного удару.



Не робити

Обережно

Не блокуйте отвори і прорізи на корпусі проектора. Вони служать для вентиляції і захищають пристрій від перегріву.

- У випадку встановлення проектора поряд із стіною залиште між стіною і випускним вентиляційним каналом не менше 20 см.
- Не ставте проектор у таких місцях.
 - У тісних приміщеннях та приміщеннях з поганою вентиляцією, наприклад, у комірчині або в книжковому стелажі.
 - На килим, покривало, ковдру тощо.
 - Не накривайте проектор ковдрою, фіранкою чи скатертиною.
 - У приміщеннях з поганою вентиляцією, як-от в стійках або шафах для AV-компонентів.
 - Місцях з високою температурою, наприклад, поруч із обігрівачами.



Не робити

Не встановлюйте проектор на нестійкому візку, стійці або столі.

У випадку падіння або перевертання проектора можна отримати травму.



Не ставити на нестійку поверхню

Не наступайте на проектор і не ставте на нього важкі предмети.

У випадку падіння або руйнування проектора можна отримати травму.



Не робити

Не ставте поряд з випускними вентиляційними отворами предметів, які можуть пошкодитися або деформуватися під дією тепла. Коли проектор працює, не наближайте до отворів свої руки і обличчя.

Гаряче повітря, яке виходить через випускні вентиляційні отвори, може спричинити опіки, деформацію і т. і.



Не робити

Не блокуйте світло, що виходить з об'єктива проектора, книгою або кришкою об'єктива.

Якщо світло проектора буде направлено на що-небудь тривалий час, він нагріватиме предмет, який може розплавити кришку об'єктива, викликати опіки або привести до пожежі.

Також відображене світло може нагрівати об'єктив і пошкодити проектор.

За допомогою функції A/V Mute (Вимкнути звук і зображення) тимчасово призупиніть проектування, або вимкніть живлення на тривалий час.



Не робити



Обережно

Не намагайтеся вийняти лампу одразу після використання проєктора, оскільки вона сильно нагрівається. Перед тим як виймати лампу, вимкніть живлення і зачекайте вказаний у *Посібнику користувача* час, поки лампа повністю не охолоне.

Тепло може спричинити опіки та інші травми.



Не робити

Не ставте на проєктор і поблизу нього джерела відкритого вогню, наприклад свічки.



Не робити

Відключайте проєктор від розетки, якщо ви не плануєте користуватися ним на протязі тривалого часу.

Можливе ушкодження ізоляції, що створює небезпеку загоряння.



Витягнути
штекер із
розетки

Перед тим як переставляти проєктор в інше місце, переконайтеся, що живлення вимкнене, штекер витягнутий з розетки, а усі кабелі відключені.

Можливе загоряння і отримання електричного удару.



Витягнути
штекер із
розетки

Перед чищення проєктора витягніть штекер із розетки.

Це дозволяє уникнути електричного удару під час чищення.



Витягнути
штекер із
розетки

Не використовуйте для чищення проєктора вологу тканину і розчинники, наприклад алкоголь, розріджувач або бензин.

Через просочування води, пошкодження або поломку корпусу проєктора можна отримати електричний удар.



Інструкції



Обережно

У випадку неправильного використання можливе протікання або пробій батарейок. При цьому існує небезпека загоряння, отримання травми або корозії проектора. При заміні батарейок дотримуйтеся наступних інструкцій.



Інструкції

- Вставляйте батарейки з дотриманням полярності (+, -).
- Не використовуйте батарейки різних типів або старі і нові батарейки одночасно.
- Використовуйте тільки батарейки, вказані у *Посібнику користувача*.
- У випадку протікання батарейки витріть рідину шматком м'якої тканини. Якщо рідина потрапила вам на руки, негайно їх помийте.
- Замінійте батарейки одразу після того, як вони розрядилися.
- Виймайте батарейки, якщо ви не плануєте користуватися проектором на протязі тривалого часу.
- Не піддавайте батарейки дії тепла і вогню та не кладіть їх у воду.
- Утилізуйте використані батарейки у відповідності до місцевих правил.
- Тримайте батарейки у недоступному для дітей місці. Батарейки можуть спричинити задусення і дуже небезпечні, якщо їх проковтнути.

Дотримуйтеся графіка поточного обслуговування проектора. Якщо довго не чистити проектор всередині, там може нагромадитися пил, створюючи небезпеку загоряння і отримання електричного удару.



Інструкції

Періодично замінюйте повітряний фільтр при виникненні такої потреби.

Для чищення внутрішньої частини проектора звертайтеся до свого дилера.

Не використовуйте проектор у місцях скупчення корозійних газів, наприклад, сірчистого газу, що виділяють гарячі джерела.



Не робити

Це може призвести до несправності проектора.

Не починайте роботу з великою гучністю. (тільки моделі із вбудованим динаміком)



Інструкції

Раптовий гучний звук може викликати втрату слуху. Завжди знижуйте гучність перед вимкненням живлення, що потім послідовно збільшити її при ввімкненні проектора.

Уникайте, стоячи перед проектором, блокування проєктованих зображень і попадання яскравого світла в очі.



Інструкції

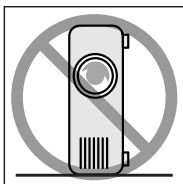
Спостереження за світлом проектора може привести до пошкодження зору.

Примітки щодо користування і зберігання

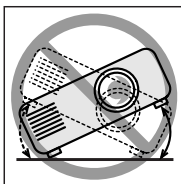
Щоб уникнути несправностей, помилок при користуванні і пошкодження проектора, обов'язково дотримуйтеся наступних інструкцій.

Примітки щодо користування і зберігання

- Не використовуйте і не зберігайте проектор у місцях, де він може зазнати дії дуже низьких або дуже високих температур. Крім того, уникайте місць, у яких можлива різка зміна температури.
- При зберіганні і використанні проектора обов'язково дотримуйтесь вказаних у *Посібнику користувача* температур зберігання і експлуатації.
- Не встановлюйте проектор у місцях, де він може зазнати дії вібрації чи механічних ударів.
- Не встановлюйте проектор поряд з високовольтною електропроводкою та джерелами магнітних полів.
Це може призвести до порушення роботи пристрою.
- Не використовуйте проектор у вказаних нижче положеннях. Це може призвести до неправильної роботи і поломки пристрою.



Якщо проектор стоїть на торці.



Якщо проектор нахилений у будь-який бік.

- Кут нахилу проектора вперед або назад не повинен перевищувати значень, вказаних у *Посібнику користувача*.
- Не торкайтеся об'єктива голими руками.
- Щоб об'єктив не вимазався і не пошкодився, обов'язково закривайте його кришкою, коли проектор не використовується.
- Виймайте батарейки із пульта дистанційного керування перед тим, як класти його на зберігання.
Батарейки, залишені у пульті дистанційного керування на тривалий час, можуть протекти.
- Не зберігайте і не використовуйте проектор у місцях, де є дим від згорання масел або тютюну. Це може призвести до погіршення якості проєктованих зображень.
- Для чищення внутрішньої частини проектора звертайтеся до свого дилера. Якщо довго не чистити проектор всередині, там може нагромадитися пил, створюючи небезпеку загоряння і отримання електричного удару.

- Компанія Epson не несе відповідальності за збитки і втрати, спричинені пошкодженнями проектора та несправностями лампи, на які не розповсюджуються умови гарантійного обслуговування.
- У випадку відображення фотознімка на протязі тривалого часу на екрані може залишитися залишкове зображення. Уникайте надто довгого відображення знімків в одному положенні.

Проекційна лампа

У якості джерела світла в проекторі використовується ртутна лампа з високим внутрішнім тиском.

Ртутна лампа має наступні особливості.

- Інтенсивність випромінювання лампи з плином часу зменшується.
- Після закінчення терміну служби лампа перестане світитися або вийде з ладу, видавши голосний звук.
- Термін служби значною мірою залежить від індивідуальних характеристик лампи та умов її використання. Слід завжди мати під рукою запасну лампу.
- Не включайте проектор відразу після його виключення. Часте включення і виключення проектора може скоротити термін експлуатації ламп.
- Після закінчення терміну заміни лампи вірогідність її виходу з ладу зростає. Якщо з'явилося повідомлення про необхідність заміни лампи, при першій можливості вставте замість неї нову.

Рідкокристалічна панель

Рідкокристалічну панель було виготовлено із застосуванням надзвичайно точної технології.

Не дивлячись на це, на панелі можуть з'являтися чорні точки, а також час від часу загоратися дуже яскраві червоні, сині або зелені точки. Крім того, існує можливість появи кольорових смуг та погіршення яскравості. Ці особливості обумовлені характеристиками рідкокристалічної панелі і не є несправностями.

Примітки щодо транспортування проектора

- Вимкніть проектор і від'єднайте кабель живлення від розетки.
Крім того, переконайтеся, що інші кабелі також відключені.
- Надягніть на об'єктив кришку.
- Складіть регульовану стійку.
- Якщо ваш проектор має ручку, тримайте його під час транспортування за ручку.

Транспортування проектора до виробника для виконання ремонту

Внутрішні компоненти проектора складаються з багатьох скляних і високоточних елементів. При транспортуванні проектора дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб захистити його від пошкодження у результаті ударного впливу.

Надійно загорніть проектор в буферний матеріал, щоб захистити його від ударів, і покладіть у коробку з твердого картону. Обов'язково повідомте перевізника про те, що вміст коробки крихкий.

Кабелі живлення для використання за кордоном

Кабель живлення, який ви отримали із цим проектором, відповідає вимогам електричної безпеки. Не використовуйте інші кабелі живлення, крім того, який був поставлений з проектором.

Для використання за кордоном довідайтеся напругу у місцевій електричній мережі, форму розетки і електричні параметри проектора, і придбайте відповідний кабель живлення.

Відомості про купівлю належного кабелю живлення можна отримати в уповноважених дилерів Epson у країнах, перелік яких наведений на стор. 17.

Загальні характеристика кабелів живлення

Незалежно від країни використання обов'язково мають бути дотримані наступні вимоги.

- Кабель живлення повинен мати дозвільне маркування органу стандартизації країни, де проектор буде використовуватися.
- Форма штекера повинна відповідати формі розетки у країні використання.

Приклади організацій по стандартах або знаки сертифікації для різних країн

Назва країни	Організація по стандартах або знак сертифікації	Назва країни	Організація по стандартах або знак сертифікації
Сполучені Штати Америки	UL	Норвегія	NEMKO
Канада	CSA	Фінляндія	FIMKO
Великобританія	BSI	Франція	LCIE
Італія	IMQ	Бельгія	CEBEC
Австралія	SAA	Нідерланди	KEMA
Австрія	OVE	Японія	PSE
Швейцарія	SEV	Корея	EK
Швеція	SEMKO	Китай	CCC
Данія	DEMKO	Сінгапур	PSB
Німеччина	VDE		

Програмне забезпечення на компакт-диску, який постачається з проектором, також можна завантажити з веб-вузла компанії Epson (<http://www.epson.com>). При оновленні програмного забезпечення через цей веб-вузол розповсюджуються нові версії.

Для отримання останніх версій програмного забезпечення звертайтеся на веб-вузол Epson (<http://www.epson.com>).

Якщо у роботі проектора виникають неполадки, зробіть копії наступних аркушів і використовуйте їх для чіткого описання симптомів під час спілкування із співробітником сервісної служби.

Проблеми

- ☐ Не вмикається живлення
- ☐ На екрані нічого не з'являється
- ☐ З'являється повідомлення
 - ☐ No image signal is being input
(Немає сигналів зображення для виводу)
 - ☐ These signals cannot be handled by this projector
(Даний проектор не може обробити ці сигнали)
- ☐ Синій екран (синій фон)
- ☐ Чорний екран (чорний фон)
- ☐ Проектовані зображення
- ☐ Емблема користувача (без повідомлення)

Зображення малого розміру або обрізане

- ☐ Відображається тільки частина зображення
- ☐ Зображення менше розміру екрана
- ☐ Зображення має трапецієподібне спотворення
- ☐ Відсутні окремі пікселі

Погана якість зображення

- ☐ Зображення розпливчасте або не сфокусоване
- ☐ Смуги на зображенні
- ☐ Зображення мерехтить
- ☐ Відсутні деякі символи

Звук (тільки моделі із вбудованим динаміком)

- ☐ Звук відсутній
- ☐ Низька гучність звуку
- ☐ Звук спотворюється
- ☐ Чутно сторонні звуки
- ☐ Чи настроєне відтворення звуку на підключеному обладнанні?
- ☐ Чи відтворюється звук, коли підключені зовнішні гучномовці?
(Якщо є вихідний аудіо порт.)

Кольори надто темні або поганої якості

- ☐ Надто темне зображення
- ☐ Кольори надто темні або поганої якості (відео)
- ☐ Кольори надто темні або поганої якості (комп'ютер)
- ☐ Кольори відрізняються на ТВ/ЕПТ

Меню

- ☐ Відображаються меню
- Настройка ☐ Режим сну: увімк.

- ☐ Інформація (відео)

Лампа

- Відео сигнал ☐ АВТО
- ☐ NTSC
- ☐ Інше

- ☐ Інформація (комп'ютер)

Лампа

- Частота Г
- Гц
- В
- Гц

Полярність синхронізації

- ☐ Позитивна
- ☐ Негативна
- ☐ Позитивна
- ☐ Негативна
- ☐ Незалежний
- ☐ Комбінований
- ☐ Синхронізація по зеленому

Розподільча здатність

- Частота оновлення × Гц

Меню

- ☐ Відображаються меню

Аудіо

- Звуковий увід ()
- Гучність ()

Занотуйте симптоми у цьому полі:

Кабель живлення

☐ Чи надійно підключений кабель?

☐ Перемикач живлення увімкнений (залежить від моделі)

Роз'єм

☐ Чи надійно підключений роз'єм?

Параметри комп'ютера
(Параметри дисплея)

☐ Рідкокристалічний дисплей

Розподільча здатність
(×)

Частота оновлення
(Гц)

☐ Комп'ютер
Windows/Mac/АРМ
проектувальника
Виробник ()

Модель ()

Переносний/настільний/
інтегрований ПК

Розподільча здатність панелі
(×)

Режим відео ()

☐ Відеоапаратура
Відеомагнітофон/
DVD-програвач/відеокамера
Виробник ()

Модель ()

ЕМР-
ЕН-
ЕВ-
серійний номер

Дата придбання: / /

Індикатори
(Занотуйте колір і стан кожного індикатора)

☐ Індикатор

☐ Індикатор

☐ Індикатор

☐ Індикатор

Роз'єми

☐ Чи надійно підключений роз'єм?

Як називається порт, до якого
☐ встановлене підключення?
()

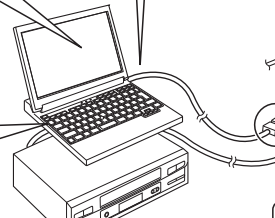
З'єднувальний кабель

☐ Справжній

☐ Подовжувач (м)

☐ Розподільник/підсилювач
Ном. номер ()

☐ Перемикач
Ном. номер ()



Коли виникає проблема? ☐Перед використанням ☐Одразу ж після початку використання
☐У процесі використання
 наприклад, завжди, коли я роблю ...
☐Інше ()

Частота виникнення проблеми ☐ Завжди ☐ Іноді (... рази упродовж ...)
наприклад, завжди, коли я роблю ...
☐ Інше ()

Цей список адрес наведений за станом на серпень 2012.

Новіший список контактних адрес можна отримати на вказаному нижче веб-вузлі. Якщо ви не знайшли потрібної інформації у цьому документі, звертайтеся на веб-вузол компанії Epson (www.epson.com).

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

ALBANIA :

ITD Sh.p.k.
Gjergji Center
Rr Murat Toptani
04000 Tirana
Albania
Tel: 00355 4 2256031
Fax: 00355 4 2256013
<http://www.itd-al.com>

AUSTRIA :

Epson Deutschland GmbH
Buropark Donau Inkustrasse
1-7 / Stg. 6 / 2. OG
A-3400 Klosterneuburg
Austria
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

**Epson Europe B.V.
Branch office Belgium**
Belgicastraat 4 - Keiberg,
B-1930 Zaventem
Belgium
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
<http://www.epson.be>

BOSNIA AND HERZEGOVINA :

NET d.o.o. Computer Engineering
Vukovarska 24
88000 Mostar
Bosnia and Herzegovina
Tel: 00387 36449660
Fax: 00387 36449669
E-mail: info@net.com.ba
<http://www.net.com.ba>

BULGARIA :

Epson Service Center Bulgaria
c/o ProSoft Central Service
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6
1113 Sofia, Bulgaria
Tel: 00359 2 979 30 75
Fax: 00359 2 971 31 79
E-mail: info@prosoft.bg
<http://www.prosoft.bg>

CROATIA :

MR servis d.o.o.
Dugoselska cesta 5
10370 Rugvica, Croatia
Tel: 00385 16401111
Fax: 03485 13654982
E-mail: info@mrsevis.hr
<http://www.mrservis.hr>

CYPRUS :

Mechatronic Ltd.
88 Digenis Akritas Avenue
"Loizides Centre 2" 2nd Floor
CY-1061 Nicosia, Cyprus
Tel: 00357 22582258
Fax: 00357 22582222
<http://www.mechatronic.com.cy>

CZECH REPUBLIC :

**Epson Europe B.V.
Branch Office Czech Republic**
Slavickova 1a 63800 Brno
Czech Republic
Hotline: 800 142 052
E-mail: info@epson.cz
<http://www.epson.cz>

DENMARK :

Epson Denmark
Transformervej 6
2730 Herlev, Denmark
Tel: 44508585
Fax: 44508586
Hotline: 80808047
E-mail: danmark@epson.dk
<http://www.epson.dk>

ESTONIA :

Epson Service Center Estonia
c/o Kulbert Ltd.
Sirge 4,
10618 Tallinn, Estonia
Tel: 00372 671 8160
Fax: 00372 671 8161
<http://www.epson.ee>

FINLAND :

Epson Finland
Rajatorpantie 41 C FI-01640
Vantaa, Finland
Hotline: 0201 552090
<http://www.epson.fi>

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

Epson France S.A.
150 rue Victor Hugo BP 320
92305 Levallois Perret
Cedex, France
Hotline: 0821017017
<http://www.epson.fr>

GERMANY :

Epson Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670
Meerbusch, F.R. Germany
Tel: +49-(0) 2159-538 0
Fax: +49-(0) 2159-538 3000
Hotline: 01805 2341 10
<http://www.epson.de>

GREECE :

Oktabit S.A.

Gounari 26,
15343 Agia Paraskevi
Greece
Tel: 0030 210 6067181
Fax: 0030 210 6067180
<http://www.oktabitgr.com>

HUNGARY :

**Epson Europe B.V.
Branch Office Hungary**

Infopark Setany 1.
HU-1117 Budapest, Hungary
Hotline: 06 800 14 783
E-mail: info@epson.hu
<http://www.epson.hu>

IRELAND :

Epson (UK) Ltd.

Westside, London Road
Hemel Hempstead
Herts HP3 9TD, U.K.
Hotline: 01 679 9015
<http://www.epson.ie>

ISRAEL :

Epson Israel

2 Habonim st.
Ramat Gan, Israel
Tel: +972-3-5751833
Fax: +972-3-575161
<http://www.epson.co.il>

ITALY :

Epson Italia s.p.a.

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo
Mirano, Italy
Tel: +39 02. 660321
Fax: +39 02. 6123622
Hotline: +39 06.60521503
<http://www.epson.it>

KAZAKHSTAN :

Epson Kazakhstan Rep. Office

97, Samal-2, bldg A1, 5th floor
Business Center
"Samal Towers"
Almaty 050051, Kazakhstan
Tel: +7 727 3560260
Fax: +7 727 3560260
<http://www.epson.kz>

LATVIA :

Epson Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV
Jelgavas 36
1004 Riga, Latvia
Tel: 00 371 746 0399
Fax: 00 371 746 0299
<http://www.epson.lv>

LITHUANIA :

Epson Service Center Lithuania

c/o ServiceNet
Gaiziunu 3
50128 Kaunas, Lithuania
Tel: 00 370 37 400 160
Fax: 00 370 37 400 161
<http://www.epson.lt>

LUXEMBURG :

**Epson Europe B.V.
Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg
B-1930 Zaventem
Belgium
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
<http://www.epson.be>

MACEDONIA :

Digit Computer Engineering

Bul. Partizanski Odredi
62 Vlez II mezanin
1000 Skopje, Macedonia
Tel: 00389 2 3093393
Fax: 00389 2 3093393
E-mail: digit@digit.com.mk
<http://www.digit.com.mk>

NETHERLANDS :

**Epson Europe B.V.
Benelux sales office**

Entrade 701
NL-1096 EJ Amsterdam
Netherlands
Tel: +31 20 592 65 55
Fax: +31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

Epson Norway

Fjordveien 3
1363 Høvik, Norway
Tel: 4780030030
E-mail: ksbl@telenor.com
<http://www.epson.no>

POLAND :

**Epson Europe B.V.
Branch Office Poland**

Ul. Bukserska 66 PL-02-690
Warszawa, Poland
Hotline: (0) 801-646453
<http://www.epson.pl>

PORTUGAL :

**Epson Ibérica S.A.U.
Branch Office Portugal**

Rua Gregorio Lopes, Lote 1514,
Restelo, 1400 Lisboa, Portugal
Tel: 213035400
Fax: 213035490
Hotline: 707 222 000
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

**Epson Europe B.V.
Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34
Sector 5, 050688 Bucuresti
Romania
Tel: 00 40 21 4025024
Fax: 00 40 21 4025020
<http://www.epson.ro>

RUSSIA :**Epson CIS**

Schepkina street, 42,
Bldg 2A, 3rd floor
129110, Moscow, Russia
Tel: +7 (495) 777-03-55
Fax: +7 (495) 777-03-57
<http://www.epson.ru>

UKRAINE :**Epson Kiev Rep. Office**

Pimonenko street, 13,
Bldg 7B, Office 15
04050, Kiev, Ukraine
Tel: +38 (044) 492 9705
Fax: +38 (044) 492 9706
<http://www.epson.ua>

SERBIA :**AVG d.o.o. Beograd**

Prve pruge 31c
11080 Zemun, Beograd
Republic of Serbia
Tel: 00381 11 3191868
E-mail: office@a-v-g.rs
<http://www.a-v-g.rs>

SLOVAKIA :**Epson Europe B.V.
Branch Office
Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno
Czech Republic
Hotline: 0850 111 429
(national costs)
E-mail: infoline@epson.sk
<http://www.epson.sk>

SLOVENIA :**Birotehna d.o.o.**

Litijska Cesta 259
1261 Ljubljana - Dobrunje
Slovenia
Tel: 00 386 1 5853 410
Fax: 00386 1 5400130
E-mail: info@birotehna.si
<http://www.birotehna.si>

SPAIN :**Epson Ibérica, S.A.U.**

Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del Vallès
Barcelona, Spain
Tel: 93 582 15 00
Fax: 93 582 15 55
Hotline: 902 28 27 26
<http://www.epson.es>

SWEDEN :**Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna
Sweden
Tel: 0771-400134
<http://www.epson.se>

SWITZERLAND :**Epson Deutschland
GmbH****Branch office Switzerland**

Zweigniederlassung Kloten
Steinackerstrasse 34
CH-8302 Kloten
Switzerland
Tel: +41 (0) 43 255 70 20
Fax: +41 (0) 43 255 70 21
Hotline: 0848448820
<http://www.epson.ch>

TURKEY :**Tecpro Bilgi Teknolojileri****Tic. ve San. Ltd. Sti.**

Telsizler Mah. Zincirlidere
Cad.No: 10 Kat 1-2
Kagithane 34410 Istanbul
Turkey
Tel: 0090 212 2684000
Fax: 0090 212 2684001
E-mail: epson@tecpro.com.tr
<http://www.tecpro.com.tr>

UK :**Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road
Hemel Hempstead
Herts HP3 9TD, UK
Tel: (01442) 261144
Fax: (01442) 227227
Hotline: 08704437766
<http://www.epson.co.uk>

AFRICA :

Contact your dealer
Email: support@epson.co.za
<http://www.epson.co.za>
or
<http://www.epson.fr>

SOUTH AFRICA :**Epson South Africa**

Grnd. Floor,
Durham Hse, Block 6
Fourways Office Park
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
Fourways, Gauteng
South Africa
Tel: +27 11 465 9621
Fax: +27 11 465 1542
Helpdesk: 0860 337766
or +27 11 201 7741
Email: support@epson.co.za
<http://www.epson.co.za>

MIDDLE EAST :**Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free
Zone Dubai
UAE (United Arab Emirates)
Tel: +971 4 88 72 1 72
Fax: +971 4 88 18 9 45
Email: supportme@epson.eu
<http://www.epson.ae>

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

CANADA :

Epson Canada, Ltd.

185 Renfrew Drive
Markham, Ontario
L3R 6G3
Canada
Tel: 905-709-9475
or 905-709-3839
<http://www.epson.ca>

COSTA RICA :

Epson Costa Rica, S.A.

De la Embajada Americana
200 Sur y 300 Oeste
Pavas, San Jose
Costa Rica
Tel: 800-EPSONCR
(800-3776627)
<http://www.epson.co.cr>

MEXICO :

Epson Mexico, S.A. de C.V.

Boulevard Manuel Avila
Camacho 389
Edificio 1, Conjunto Legaria
Col Irrigación, C.P. 11500
México, DF
Tel: (52 55) 1323-2052
/ (52 55) 1323-2096
/ (52 55) 1323-2127
<http://www.epson.com.mx>

ECUADOR :

Epson Ecuador

Tel: 604-4220 (Guayaquil)
Tel: 04-604-4220
(otras ciudades)
<http://www.epson.com.ec>

U. S. A. :

Epson America, Inc.

3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
USA
Tel: 562-276-4394
<http://www.epson.com>

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA :

Epson Argentina S.R.L.

Ave. Belgrano 970
(1092) Buenos Aires
Argentina
Tel: (5411) 5167-0300
<http://www.epson.com.ar>

BRAZIL :

Epson do Brasil

Av. Tucunaré,
720 Tamboré Barueri,
Sao Paulo, SP 06460-020
Brazil
Tel: (55 11) 3956-6868
<http://www.epson.com.br>

CHILE :

Epson Chile S.A.

La Concepción 322, Piso 3
Providencia, Santiago, Chile
Tel: (562) 484-3400
<http://www.epson.cl>

COLOMBIA :

Epson Colombia Ltd.

Calle 100 No 19-54 Piso 7
Bogota, Colombia
Tel: (571) 523-5000
<http://www.epson.com.co>

PERU :

Epson Peru S.A.

Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima, Perú
Tel: (511) 418 0210
<http://www.epson.com.pe>

VENEZUELA :

Epson Venezuela S.A.

Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur.
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

Epson Australia Pty. Ltd.

3 Talavera Road,
North Ryde, NSW 2113,
Australia
Tel: 1300 361 054
<http://www.epson.com.au>

CHINA :

Epson (China) Co., Ltd.

7F, Jinbao Building,
No.89 Jinbao Street,
Dongcheng District,
Beijing,
China, 100005
Tel: (86-10) 85221199
Fax: (86-10) 85221123
Hotline: 400-810-9977
<http://www.epson.com.cn>

HONG KONG :

Epson Hong Kong Ltd.

Unit 715-723, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
Hong Kong
Support Hotline:
(852) 2827 8911
Fax: (852) 2827 4383
<http://www.epson.com.hk>

INDIA :**Epson India Pvt., Ltd.**

12th Floor, The Millenia,
Tower A,
No. 1, Murphy Road,
Ulsoor,
Bangalore 560008
India
Tel: 1800 425 0011
/1860 3000 1600
<http://www.epson.co.in>

INDONESIA :**PT. Epson Indonesia**

Wisma Keiai, 16th Floor,
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,
Jakarta 10220, Indonesia
Tel: 021-5723161
Fax: 021-5724357
<http://www.epson.co.id>

JAPAN :**Seiko Epson Co.
Toyoshina Plant**

VP Customer Support Group:
6925 Toyoshinatazawa,
Azumino-shi, Nagano-ken,
399-8285 Japan
Tel: 0263-87-5814
Fax: 0263-87-5813
<http://www.epson.jp>

KOREA :**Epson Korea Co., Ltd.**

11F Milim Tower,
825-22 Yeoksam-dong,
Gangnam-gu, Seoul,
135-934 Korea
Tel : 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA :**Epson Malaysia Sdn. Bhd.**

3rd Floor, East Tower,
Wisma Consplant 1,
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia
Tel: 03 56 288 288
Fax: 03 56 212 088
<http://www.epson.com.my>

NEW ZEALAND :**Epson New Zealand**

Level 2,
7-9 Fanshawe Street,
Auckland Central, 1010
New Zealand
Tel: 09 366 6855
Fax: 09 366 6865
<http://www.epson.co.nz>

PHILIPPINES :**Epson Philippines Co.**

8th Floor, Anson's Center,
#23 ADB Avenue,
Pasig City 1605,
Philippines
Tel: 632-7062609
Fax: 632-7062663
<http://www.epson.com.ph>

SINGAPORE :**Epson Singapore Pte. Ltd.**

1 HarbourFront Place,
#03-02 HarbourFront Tower 1,
Singapore 098633
Tel: 6586 3111
<http://www.epson.com.sg>

TAIWAN :**Epson Taiwan
Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,
Taipei, Taiwan
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND :**Epson (Thailand) Co.,Ltd.**

195 Empire Tower, 42nd Floor,
South Sathorn Road,
Yannawa, Sathorn,
Bangkok 10120, Thailand
Tel: 02 685 9888
Fax: 02 685 9889
<http://www.epson.co.th>